

فادة ٤ - هل وزير المقاينة تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

فأمس بان يعم هذا القانون بخاتم الدولة وأن ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة ما صدر برأى القبة في ٦ ربيع الأول سنة ١٣٥٣ (٢٨ يونيو سنة ١٩٣٤)

فؤاد

بأنه حضرة شاخص الجلاء

وزير المقاينة	رئيس مجلس الوزراء
محمد فؤاد	عبد الفتاح الحسني

قانون رقم ٤ لسنة ١٩٣٤

بشأن تنظيم المدارس الخرزة

فجن فؤاد الأول ملك مصر

فقرر مجلس الشيوخ و مجلس التزاب القانون الآتي نصه ، وقد صدقنا عليه وأصدرناه :

فادة ١ - تكون المدارس الخرزة خاصة لرقابة وتفتيش وزارة المعارف العمومية .

فتعتبر فيما يتعلق بتعليق هذا القانون عباره "مدارس حرة" شاملة لكل مدرسة غير أميرية - كاملة أو غير كاملة - تعتد بصفة أصلية التلاميذ للامتحانات العامة التي تقدمها وزارة المعارف العمومية .

فادة ٢ - لا يجوز فتح مدرسة حرة إلا بمراعاة الشروط الآتية :

(١) أن يكون موقع المدرسة بعيداً عن المستنقعات والجبلات وكذلك عن الحالات العدومية أو الحالات المقلقة للراحة أو الضارة بالصحة أو انلطمـة التي تعيـن بـقرارـ من وزـيرـ المـعارـفـ العـدـومـيـةـ .

(٢) أن لا يكون في جوار المدرسة خطـرـ علىـ أـخـلـاقـ التـلـاـيـدـ .

(٣) أن تـنظـمـ فيـ المـدرـسـةـ أـقـسـامـ مـفـصـلـةـ لـلـبـنـيـنـ وـالـبـنـاتـ فـحـالـةـ اـعـدـادـهاـ لـقـبـولـ الـجـنـينـ .

(٤) أن يكون البناء سليماً ومستوفياً للشروط الصحية التي تعـينـ بـقرارـ من وزـيرـ المـعارـفـ العـدـومـيـةـ .

فادة ٣ - يجب زينـ بـديرـ مـدرـسـةـ حـرـةـ أوـ يـسـتـخدـمـ فـيـهاـ لـلـقـيـامـ بـعـملـ نـاطـرـ أوـ مـذـسـ أوـ بـايـ عملـ آخـرـ مـنـ أـعـمـالـ التـعـلـيمـ أوـ الفـيـطـ أنـ يـكـونـ مـسـتـوفـيـاـ الشـرـوـطـ الآـتـيـةـ :

(١) أن يكون مـتـبـعاـ بـالـأـهـلـيـةـ الـقـانـوـنـيـةـ الـكـامـلـةـ .

فادة ٤ - لا يسرى هذا القانون على الديون الثابتة التاريخ قبل العمل به .

فادة ٥ - هل وزير الأوقاف تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية .

فأمس بان يعم هذا القانون بخاتم الدولة وأن ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة ما صدر برأى القبة في ٦ ربيع الأول سنة ١٣٥٣ (٢٨ يونيو سنة ١٩٣٤)

فؤاد

بأنه حضرة شاخص الجلاء

وزير الأوقاف	رئيس مجلس الوزراء
محمد فؤاد	عبد الفتاح الحسني

إعلان

فـ صـدـقـتـ الجـمـعـةـ العـمـومـيـةـ لـمـحكـمةـ الـاستـنـافـ الـمـختـلطـ بـتـارـيخـ ٢٢ـ يـوـنـيهـ ١٩٣٤ـ ،ـ وـفـقـاـ لـلـسـادـةـ ١٢ـ مـنـ الـقـانـونـ الـمـدـنـيـ الـمـخـلـطـ ،ـ عـلـىـ الـقـانـونـ رـقـمـ ٣٨ـ لـسـنةـ ١٩٣٤ـ بـعـدـ جـواـزـ النـازـلـ عـاـمـ يـخـصـ الـمـسـتـعـقـينـ فـالـأـوـقـافـ أـوـ الـجـزـ عـلـيـهـ إـلـاـ فـيـاـ زـادـ عـنـ ١٢٠ـ جـنـيـهـ سـنـوـيـاـ .ـ

قانون رقم ٣٩ لسنة ١٩٣٤

تعديل المادة ٥٣ من القانون رقم ٤ لسنة ١٩٠٥ الخامس
بنـشـكـيلـ حـاكـمـ الـجـنـيـاتـ

فـجنـ فـؤـادـ الـأـوـلـ مـلـكـ مـصـرـ

فـقـرـرـ مـجـلسـ الشـيـوخـ وـمـجـلسـ التـزـابـ الـقـانـونـ الـآـتـيـ نـصـهـ ،ـ وـقـدـ صـدـقـنـاـ عـلـيـهـ وـأـصـدـرـنـاـهـ :

فـادةـ ١ - **فـعـدـنـ** المادة ٥٣ من القانون رقم ٤ لسنة ١٩٠٥ الخامس بنـشـكـيلـ حـاكـمـ الـجـنـيـاتـ عـلـىـ الـوـجـهـ الـآـتـيـ :

"**إـلـتـهـمـ** الـقـائـبـ تـحـكـمـ فـغـيـثـهـ مـحـكـمـةـ الـجـنـيـاتـ حـسـبـ أـحـكـامـ قـانـونـ تـحـقـيقـ الـجـنـيـاتـ .ـ

فـمـذـكـورـ ذـاكـ فـالـشـخـصـ الـقـائـبـ الـذـيـ يـكـونـ مـتهـماـ فـجـنـحةـ مـقـدـمةـ إـلـىـ مـحـكـمـةـ الـجـنـيـاتـ .ـ

فـمـذـكـورـ ذـاكـ فـالـشـخـصـ الـقـائـبـ الـذـيـ يـكـونـ مـتهـماـ فـجـنـحةـ مـقـدـمةـ إـلـىـ مـحـكـمـةـ الـجـنـيـاتـ .ـ

شادة ٥ - **لوزارة المعارف العمومية أن تعارض في فتح المدرسة إذا كانت لا تتوافق موقعاً أو مبنائها أو إذا كان صاحبها غير من ينكر الشروط المقررة في المادة الثالثة.**

فيجب أن تعلن الممارضة لصاحب الشأن في بحث ثلاثة أيام يوماً من تاريخ تقديم الاخطار.

شادة ٦ - **هي حالة ما إذا كان بناء المدرسة أو موظفوها غير من ينكر الشروط المقررة في هذا القانون أو في القرارات الصادرة لتنفيذها تخطي وزارة المعارف العمومية صاحب الشأن بالتدابير التي يجب اتخاذها وتحدد له أجل إجراء التعديلات الالزمة.**

فعد قيام صاحب الشأن بالتدابير والتعديلات المطلوبة يجب عليه أن يخطر بذلك وزارة المعارف العمومية.

فإذا لم تعارض الوزارة في بحث ثلاثة أيام يوماً من تاريخ الاخطار يمكن فتح المدرسة من غير حاجة إلى إجراءات أخرى.

فمع ذلك يجب في جميع الأحوال القيام بالتدابير والتغييرات المطلوبة.

شادة ٧ - **فيجب أن تسير المدرسة في التعليم على منهج مطابق للمنهج الذي تقرره وزارة المعارف العمومية لنوع الدراسة التي تباشرها المدرسة ودرجتها.**

فمع ذلك فالمدرسة الزيادة في عدد مواد الدراسة والتوسع في تدريسيها. فيجب أن تتدنى في المدرسة معامل، ومتاحف كافية بالنسبة لمدد الطلبة ودرجة التعليم الذي يتلقونه.

شادة ٨ - **فيجب أن توضع لكل مدرسة لائحة تكفل انتظام ماليتها وحسن إدارة التعليم والامتحانات فيها. وتعيين القواعد الأساسية المؤدية لهذا الفرض بقرار يصدر من وزير المعارف العمومية.**

شادة ٩ - **لا يجوز استخدام أي موظف من موظفي التدريس لمدة أقل من سنة.**

شادة ١٠ - **فيجب أن يحفظ في كل مدرسة سجلان أحدهما للوظيفين والآخر للطلبة طبقاً للنحوذ الذي تضعه وزارة المعارف العمومية. وتقيد في هذين السجلين جميع البيانات التي تقررها الوزارة.**

شادة ١١ - **يجوز لوزارة المعارف العمومية أن تمنع المدارس الخرزة اعانت مالية طبقاً للراهن التي تضمنها وأن تاذن لها في شراء الكتب والأدوات المدرسية من عازمتها العامة. وهذا أن تساعدها بجميع الوسائل التي تراها على إدارتها الفنية والمالية.**

شادة ١٢ - **يجوز أن تقام جزاءات تأديبية على الفائين بأدارة أو نظارة المدارس الخرزة أو بولائيف التعليم أو الضبط فيها وذلك لأى أمر مخل بالشرف أو الأمانة أو الأخلاق أو بحسن سير الدراسة أو بالنظام.**

(٢) **أن لا يكون قد سبق الحكم عليه قضائياً في القطر المصري أو في الخارج بعقوبة ما بخلافه أو بخدمة ماسة بالأخلاق أو بالشرف أو بالأمانة.**

(٣) **أن لا يكون قد حكم عليه تأديباً بالفصل من الخدمة لأمور ماسة بالشرف أو الأمانة أو الأخلاق.**

(٤) **أن لا يكون قد حكم عليه تأديباً بالغرمان من التدريس.**

(٥) **أن يكون حاصلاً على مؤهلات فنية كافية بالنسبة إلى نوع الدراسة في المدرسة ومستواها.**

فتسري كذلك الشروط الأربع الأولى على كل صاحب مدرسة حرة مالم يكن مجوزاً متبرع.

شادة ٤ - **فيجب على كل من يرغب في فتح مدرسة حرة أن يرسل إلى وزارة المعارف العمومية قبل ذلك ثلاثة شهور على الأقل أخطاراً مكتوبًا يكون محتواه على البيانات الآتية :**

(١) **سميه ولقبه ومهنه وصناughtه وعمل ولادته وجنسيته وعمل اقامته.**

(٢) **سماء ناظر المدرسة ومدرسيها وضباطها وألفائهم وأستانهم وصناughtاتهم ومحال ولادتهم وجنسياتهم ومحال اقاماتهم مع ذكر الوظائف التي شغلوها في السبعين الخمس الأخيرة.**

(٣) **موقع المدرسة ومشتملات بنائها وملحقاتها.**

(٤) **فروع التعليم في المدرسة.**

(٥) **فراحل التعليم بالمدرسة (ابتدائية، ثانوية، أو غير ذلك).**

(٦) **حالة القبول بالمدرسة (داخلية، خارجية، بنداء، بغير غداء).**

(٧) **بيان ما إذا كانت المدرسة مسيرة للبنين أو للبنات.**

(٨) **بيان بعدد سنى الدراسة ونفصول المدرسة وأكبر عدد يقبل من الطلبة في كل فصل.**

(٩) **شروط قبول الطلبة من حيث السن والمؤهلات.**

(١٠) **المعرفات المدرسية.**

(١١) **تاريخ فتح المدرسة.**

فيجب أن ترفق بالآخبار الأوراق الآتية :

(١) **فسم إجمالي للمدرسة.**

(٢) **شهادة بحسن السير والسلوك لصاحب المدرسة ولكل من ينضم بمنظارتها أو إدارتها أو بوظيفة ضابط فيها أو بآية وظيفة أخرى.**

(٣) **بيان بالشهادات والدبلومات المصرية لكل عضو من أعضاء هيئة التدريس وكذلك صور طبق الأصل من شهاداتهم ودبلوماتهم الأجنبية.**

فيجب إبلاغ وزارة المعارف العمومية كل تغير يحصل في البيانات المدونة في الآخبار وذلك في بحث شهر من تاريخ وقوع التغير.

المادة ٢٠ - **ikel** مخالفة لأحكام هذا القانون أو للقرارات التي تصدر لتنفيذها يعاقب من تكبيها بالحبس مدة لا تتجاوز أسبوعاً واحداً وبشارة لا تزيد على مائة قرش أو بحدى هاتين العقوبتين فقط . وذلك بغير اخلال بتوقيع عقوبة أشد حيث يقضى بذلك قانون العقوبات .

فإنضلا عن ذلك يجوز إذا طلبت النيابة ذلك الحكم بالغلق المدرسة مؤقتاً حتى تزول أسباب المخالفة أو باءة لتفتها نهائياً .

ويجب دائماً الحكم بالغلق النهائي في حالة وقوع مخالفة لأحكام المادة الخامسة .

المادة ٢١ - **il** صاحب المدرسة المخزنة - مالم يكن مجزد متبرع - ومديرها وناظرها مسئولون بالاشتراك عن المخالفات التي تقع طبقاً لهذا القانون .

المادة ٢٢ - **il** يجب على أصحاب المدارس الخزنة الموجودة وقت العمل بهذا القانون - مالم يكونوا مجزد متبرعين - ومديرها وناظرها أن يرسلوا إلى وزارة المعارف العمومية الاخطار المنصوص عليه في المادة الرابعة وذلك في بحر ثلاثة شهور على الأكثرون من تاريخ العمل بهذا القانون .

فعليهم أن يخذلوا في مدارسهم جميع التدابير وأن يحرروا جميع التعديلات التي زادها الوزارة لازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون وذلك في بحر ستة على الأكثرون من تاريخ اعلامهم بها .

فإن لم يتبعوا أحكام هذه المادة أقيمت عليهم الدعوى طبقاً لنص المادة ٢٠

المادة ٢٣ - **il** يجوز لوزير المعارف أن يعنى نظار المدارس وأعضاء هيئة التدريس الموجودين وقت العمل بهذا القانون من شرط الحصول على المزهملات الفنية المشار إليها في المادة ٣ وذلك إذا توافرت فيه الخبرة والكافية اللازمة للتدرис .

المادة ٤٢ - **il** وزير المعارف العمومية تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية .

فأولوزير أن يصدر ما يلزم من القرارات لتنفيذ هذا القانون .

فأمر بأن يضم هذا القانون بخاتم الدولة وأن ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة .

صدر صرای القبة في ١٦ ربيع الأول سنة ١٢٥٣ (٢٨ يونيو سنة ١٩٣٤)

فؤاد

بأمر حضرة **il** صاحب **il** بللة

وزير **il** المعارف **il** العمومية

رئيس **il** مجلس الوزراء

الحمد **il** الحسيني **il** فؤاد

عبد الفتاح **il** فؤاد

المادة ١٣ - **il** جزاءات التأديبية التي يمكن توقيعها على موظفي التعليم المخزنة :

(١) **il** إنذار

(٢) **il** الحرمان مدة لا تتجاوز ثلاث سنوات .

(٣) **il** الحرمان النهائي

فلا ترفع العقوبة الأخيرة إلا لأمور مخلة بالشرف أو الأمانة أو الأخلاق .

المادة ١٤ - **il** إنذار يجوز توقيعه من وزير المعارف العمومية . أمثلة جزاءات فيحكم بها بناء على طلب الوزير من مجلس تأديب يشكل من أحد مراقبي التعليم بصفة رئيس ومن أحد مفتشي وزارة المعارف العمومية وناظر مدرسة حرة يعينهم وزير المعارف العمومية .

ويجب اعلان قرار مجلس التأديب بأسبابه للحكومة عليه .

المادة ١٥ - **il** يجوز للحكومة عليه أن يتظلم من القرار الصادر ضده من مجلس التأديب في ظرف ثانية أيام من تاريخ اعلانه بالقرار . ويكون التظلم بتقرير يقدمه بالكتابية إلى مجلس مخصوص يُؤلف من وكيل وزارة المعارف العمومية بصفة رئيس ومن أحد التواب الأول بادارة قضايا الحكومة ومراقب للتعليم ينتبه وزير المعارف العمومية بصفة عضوين .

المادة ١٦ - **il** إذا لم يقدم التظلم في بحر الميعاد المذكور يعرض قرار مجلس التأديب على الوزير وإن لم يصادق الوزير عليه أحال الموضوع على المجلس المخصص في بحر شهر على الأكثرون من تاريخ صدور القرار .

المادة ١٧ - **il** يكون قرار المجلس المخصص قطعاً في الحالتين ويجوز له الحكم ببراءة المتهم أو الحكم عليه باى جزاء تأديبي .

المادة ١٨ - **il** نشر القرار النهائي في الجريدة الرسمية .

المادة ١٩ - **il** يقع من المخالفات لنصوص هذا القانون أو للقرارات الصادرة لتنفيذها يكون اثباته بواسطة مراقب وزارة المعارف العمومية ومساعديه ومفتشي الوزارة المذكورة ويكون هؤلاء الموظفين في هذا الشأن صفة رجال الضبط القضائية .

فلم أن يدخلوا لهذا الغرض أية مدرسة حرة . على أنه ليس لهم أن يدخلوا القسم المخصص من المدرسة لسكنى صاحب المدرسة أو ناظرها أو موظفيها فقط .

فلم فضلاً عن ذلك أنت يطلبوا من صاحب المدرسة أو ناظرها جميع البيانات الخاصة بها وأن يطلعوا على مجلات المدرسة للتحقق من تنفيذ أحكام هذا القانون والقرارات التي تصدر لتنفيذها .